

**Gyumri Urban Roads
and Street Lighting
Project**



**Գյումրու Քաղաքային
Ճանապարհների և
Փողոցների
Լուսավորության
Ծրագիր**



**Dorproject
Ճաննախագիծ**



**EBRD
ԿԶԵԲ**



**Gyumri Municipality
Գյումրու Համայնքապետարան**

Content

- Introduction
- Roads Included in the Project
- Environment and ESMP



Բովանդակություն

- Ներածություն
- Ծրագրում ներառված ճանապարհները
- Շրջակա միջավայր և ԲՍԿՊ

Introduction

Major roads converge on Gyumri from all directions and there is no bypass to remove through traffic from the congested city centre. Street infrastructure, together with street lighting has seen little investment or effective maintenance during the last two decades and is in a very poor condition.

Due to condition, and the high percentage of non-functional lights, a large part of the streets, including some primary streets in the city centre, was not sufficiently illuminated, which resulted in decreased road safety and increased public security concerns.

The European Bank for Reconstruction and Development (the “EBRD”) has provided support to the City to carry out a Feasibility Study for road and lighting improvement works. The final report from this Feasibility Study has been issued in 2015 and contains a shortlist of street pavement and street lighting improvement works which has been agreed with the City.

Ներածություն

Գլխավոր ճանապարհները բոլոր ուղղություններից միանում են Գյումրիում, և տարանցիկ երթևեկությունը քաղաքի գերծանրաբեռնված կենտրոնից հեռացնելու շրջանցիկ ճանապարհ չկա: Փողոցների ենթակառուցվածքի, ինչպես նաև փողոցների լուսավորության համար քիչ ներդրումներ կամ արդյունավետ տեխնիկական սպասարկման աշխատանքներ են կատարվել վերջին երկու տասնամյակի ընթացքում՝ հանգեցնելով խիստ վատթար վիճակի:

Չնամաշ վիճակի և չգործող լամպերի բարձր տոկոսի պատճառով՝ փողոցների մեծ մասը, ներառյալ քաղաքի կենտրոնի որոշ գլխավոր փողոցներ, չունեն բավարար լուսավորություն, ինչը հանգեցնում էր ճանապարհային անվտանգության նվազեցմանը և հանրային անվտանգության վերաբերյալ մտահոգությունների ավելացմանը:

Վերակառուցման և զարգացման եվրոպական բանկը (ՎՁԵԲ) աջակցություն է տրամադրել քաղաքին՝ իրականացնելու տեխնիկատնտեսական հիմնավորման ուսումնասիրություն ճանապարհների և լուսավորության բարելավման աշխատանքների համար: Տեխնիկատնտեսական հիմնավորման ուսումնասիրության վերջնական հաշվետվությունը ներկայացվել է 2015 թվին և պարունակում է փողոցների պատվածքի և փողոցային լուսավորության բարելավման աշխատանքների վերջնական ցուցակ, որը համաձայնեցվել է քաղաքապետարանի հետ:

Roads Included in the Project

Name of road/square	Length m	Planned works
Yerevanyan Highway	3900	Overlay existing road
Garegin Njdeh Avenue	1480	Overlay existing road
Vazgen Sargsyan Street	2080	Overlay existing road
Tigran Mets Avenue	1020	Overlay existing road
Sayat Nova Street	450	Overlay existing road
Sharl Aznavour Square		Overlay existing road
Hayuhi Square		Overlay existing road
Komitas Street	900	Rehabilitation
Gertsen Street	907	Rehabilitation
Mush II Link Road	601	Rehabilitation
Ghorghanyan Street	150	Rehabilitation
Varpetanc Street	150	Rehabilitation
Jivani Street	150	Rehabilitation
Abovyan Street	142	Rehabilitation

Ծրագրում Ներառված Ճանապարհները

Ճանապարհի կամ հրապարակի անվանումը	Երկ. մ	Պլանավորված աշխատանքներ
Երևանյան խճուղի	3900	Ճանապարհի նորոգում
Գարեգին Նժդեհի պողոտա	1480	Ճանապարհի նորոգում
Վազգեն Սարգսյան փողոց	2080	Ճանապարհի նորոգում
Տիգրան Մեծի պողոտա	1020	Ճանապարհի նորոգում
Սայաթ-Նովա փողոց	450	Ճանապարհի նորոգում
Շառլ Ազնավուրի հրապարակ		Ճանապարհի նորոգում
Հայուհու հրապարակ		Ճանապարհի նորոգում
Կոմիտաս փողոց	900	Ճանապարհի հիմնանորոգում
Գերցեն փողոց	907	Ճանապարհի հիմնանորոգում
Մուշ II մոտեցման ճանապարհ	601	Ճանապարհի հիմնանորոգում
Ղորղանյան փողոց	150	Ճանապարհի հիմնանորոգում
Վարպետաց փողոց	150	Ճանապարհի հիմնանորոգում
Ջիվանի փողոց	150	Ճանապարհի հիմնանորոգում
Աբովյան փողոց	142	Ճանապարհի հիմնանորոգում

Map Showing the Location of Each Road

Ճանապարհների Տեղադիրը Քարտեզում



Yerevanyan Highway

Description of the Existing Road

- The a/c pavement needs in repair
- The sidewalk surface is mainly deteriorated
- The r/concrete and basalt curbstones are completely deteriorated.



Works designed

- Repair of a/c pavement
- Restoration of the drainage system
- Street lighting with LED lights in both sides of the road
- Road furnishing (access ramps, lawns, traffic signs and road marking)
- Repair of existing concrete and basalt upper wall
- Repair of square with circular traffic organization
- Repair of sidewalks with ramps

Երևանյան խճուղի

Գոյություն ունեցող ա/ճ-ի նկարագրությունը

- Ասֆալտբետոնյա ծածկը ենթակա է նորոգման
- Մայթերի մակերեսը հիմնականում քայքայված է
- Ե/բ-ից և բազալտից եզրաքարերը ամբողջովին քայքայված են

- Carriageway width 11-20m
- Width of sidewalks 1-5.4m
- Length 3900m

- Երթևեկային մասի լայնությունը 11-20մ
- Մայթերի լայնությունը 1-5,4մ
- Երկարությունը 3900 մ



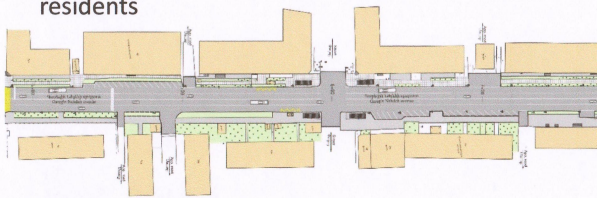
Նախատեսված է իրականացնել

- Ա/բ ծածկի նորոգում
- Ջրահեռացման համակարգի վերականգնում
- Լուսավորության արդիականացում LED լուսատուներով՝ ճանապարհի երկու կողմում
- Ճանապարհի կահավորում (իջատեղեր, սիգամարգեր, ճանապարհային նշաններ, գծանշում)
- Գոյություն ունեցող բետոնե և բազալտե վերին պատերի նորոգում
- Հրապարակի նորոգում՝ շրջանաձև երթևեկության կազմակերպմամբ
- Մայթերի նորոգում՝ թեքահարթակներով

Garegin Njdeh Avenue

Description of the Existing Road

- The a/c pavement needs in repair
- The sidewalk surface is mainly deteriorated
- Slabbing is done on some sections of sidewalks by residents



Works designed

- Repair of a/c pavement
- Restoration of drainage system
- Street lighting with LED lights in both sides of the road
- Road furnishing (access ramps, lawns, road signs, marking)
- Repair of existing basalt upper wall
- Repair of existing two pedestrian underpasses
- Repair of sidewalks with ramps

Գարեգին Նժդեհի պողոտա

Գոյություն ունեցող ա/ճ-ի նկարագրությունը

- Ասֆալտբետոնյա ծածկը ենթակա է նորոգման
- Մայթերի մակերեսը հիմնականում քայքայված է
- Մայթերի որոշ հատվածներ սալապատված են բնակիչների կողմից

- Carriageway width 9.56-10m
- Width of sidewalks 2-9.18m
- Length 1480 m

- Երթևեկային մասի լայնությունը 9.56-10մ
- Մայթերի լայնությունը 2-9.18մ
- Երկարությունը 1480 մ



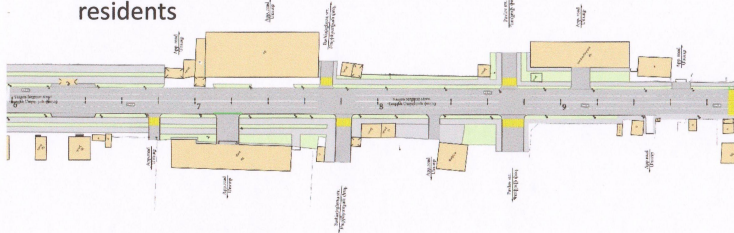
Նախատեսված է իրականացնել

- Ա/բ ծածկի նորոգում
- Ջրահեռացման համակարգի վերականգնում
- Լուսավորության արդիականացում LED լուսատուներով՝ ճանապարհի երկու կողմում
- Ճանապարհի կահավորում (իջատեղեր, սիգամարգեր, ճանապարհային նշաններ, գծանշում)
- Գոյություն ունեցող բազալտե վերին պատերի նորոգում
- Գոյություն ունեցող երկու հետիոտնային գետնանցման նորոգում
- Մայթերի նորոգում՝ թեքահարթակներով

Vazgen Sargsyan Street

Description of the Existing Road

- The a/c pavement needs in repair
- The sidewalk surface is mainly deteriorated
- Slabbing is done on some sections of sidewalks by residents



Works designed

- Repair of a/c pavement
- Restoration of drainage system
- Street lighting with LED lights in both sides of the road
- Road furnishing (access ramps, lawns, road signs, marking)
- Repair of a bridge
- Repair of sidewalks with ramps

Վազգեն Սարգսյան փողոց

Գոյություն ունեցող ա/ճ-ի նկարագրությունը

- Ասֆալտբետոնյա ծածկը ենթակա է նորոգման
- Մայթերի մակերեսը հիմնականում քայքայված է
- Մայթերի որոշ հատվածներ սալապատված են բնակիչների կողմից

- Carriageway width 14m
- Width of sidewalks 1-14m
- Length 2080m

- Երթևեկային մասի լայնությունը 14
- Մայթերի լայնությունը 1-14մ
- Երկարությունը 2080մ



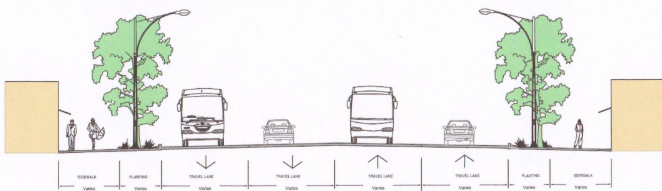
Նախատեսված է իրականացնել

- Ա/ճ ծածկի նորոգում
- Ջրահեռացման համակարգի վերականգնում
- Լուսավորության արդիականացում LED լուսատուներով՝ ճանապարհի երկու կողմում
- Ճանապարհի կահավորում (իջատեղեր, սիգամարգեր, ճանապարհային նշաններ, գծանշում)
- Կամրջի նորոգում
- Մայթերի նորոգում՝ թեքահարթակներով

Tigran Mets Avenue

Description of the Existing Road

- The a/c pavement is in a good condition
- The sidewalk surface is deteriorated in some sections
- Slabbing is done on some sections of sidewalks by residents



Works designed

- Repair of a/c pavement
- Restoration of the drainage system
- Street lighting with LED lights in both sides of the road
- Road furnishing (access ramps, traffic signs and road marking)
- Repair of sidewalks with ramps

Տիգրան Մեծի պողոտա

Գոյություն ունեցող ա/ճ-ի նկարագրությունը

- Ասֆալտբետոնյա ծածկը բարվոք վիճակում է
- Մայթերի մակերեսը հորոշակի տեղամասերում քայքայված է
- Մայթերի որոշ հատվածներ սալապատված են բնակիչների կողմից

- Carriageway width 17.8-18.2m
- Width of sidewalks 3-8.4m
- Length 1020m
- Երթևեկային մասի լայնությունը 17.8-18.2մ
- Մայթերի լայնությունը 3-8.4մ
- Երկարությունը 1020մ



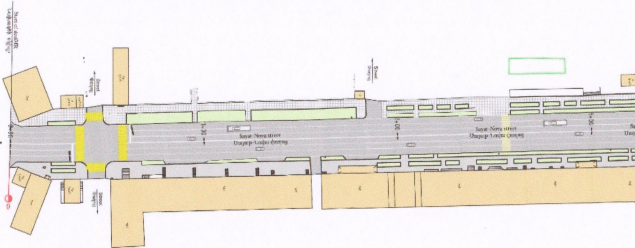
Նախատեսված է իրականացնել

- Ա/բ ծածկի նորոգում
- Ջրահեռացման համակարգի վերականգնում
- Լուսավորության արդիականացում LED լուսատուներով՝ ճանապարհի երկու կողմում
- Ճանապարհի կահավորում (իջատեղեր, ճանապարհային նշաններ, գծանշում)
- Մայթերի նորոգում՝ թեքահարթակներով

Sayat Nova Street

Description of the Existing Road

- The a/c pavement needs in repair
- The sidewalk surface is mainly deteriorated
- Curbstones are basalt and they are in good condition



Works designed

- Repair of a/c pavement
- Repair of drainage system water inlets
- Street lighting with LED lights in both sides of the road
- Road furnishing (access ramps, sidewalks, lawns, road signs, marking)
- Repair of sidewalks with ramps

Սայաթ-Նովա փողոց

Գոյություն ունեցող ա/ճ-ի նկարագրությունը

- Ասֆալտբետոնյա ծածկը ենթակա է նորոգման
- Մայթերի մակերեսը հիմնականում քայքայված է
- Եզրաքարերը բազալտից են և գտնվում են լավ վիճակում

- Carriageway width 18.3-23.3m
- Width of sidewalks 1.5-10m
- Length 450m

- Երթևեկային մասի լայնությունը 18.3-23.3մ
- Մայթերի լայնությունը 1.5-10մ
- Երկարությունը 450մ



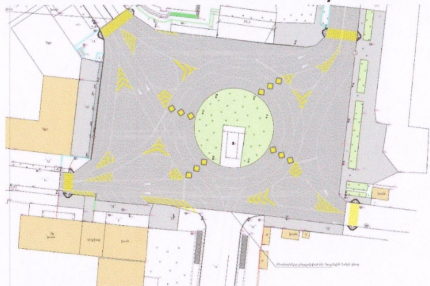
Նախատեսված է իրականացնել

- Ա/բ ծածկի նորոգում
- Ջրահեռացման համակարգի ջրընդունիչների նորոգում
- Լուսավորության արդիականացում LED լուսատուներով՝ ճանապարհի երկու կողմում
- Ճանապարհի կահավորում (իջատեղեր, սիգամարգեր, ճանապարհային նշաններ, գծանշում)
- Մայթերի նորոգում՝ թեքահարթակներով

Sharl Aznavour Square

Description of the Existing Road

- The a/c pavement needs in repair
- The sidewalk surface is mainly deteriorated
- Curbstones are basalt and they need in repair



• Carriageway area 8646.8m²

• Երթևեկային մասի մակերեսը 8646.8մ²

Works designed

- Repair of a/c pavement
- Construction of drainage system water inlets
- Street lighting with LED lights
- Road furnishing (access ramps, lawns, road signs, marking)
- Repair of sidewalks with ramps

Շառլ Ազնավուրի հրապարակ

Գոյություն ունեցող ա/ճ-ի նկարագրությունը

- Ասֆալտբետոնյա ծածկը ենթակա է նորոգման
- Մայթերի մակերեսը հիմնականում քայքայված է
- Եզրաքարերը բազալտից են, ենթակա է նորոգման



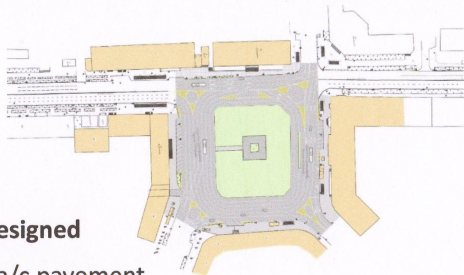
Նախատեսված է իրականացնել

- Ա/բ ծածկի նորոգում
- Ստորգետնյա ջրահեռացման կառուցում
- Լուսավորության արդիականացում LED լուսատուներով
- Ճանապարհի կահավորում (սիգամարգեր, ճանապարհային նշաններ, գծանշում)
- Մայթերի նորոգում՝ թեքահարթակներով

Hayuhi Square

Description of the Existing Road

- The a/c pavement needs in repair
- The sidewalk surface is mainly deteriorated
- Curbstones are basalt and they are in good condition



Works designed

- Repair of a/c pavement
- Underground drainage
- Street lighting with LED lights
- Road furnishing (access ramps, sidewalks, lawns, road signs, marking)
- Repair of existing basalt upper wall
- Repair of one existing underpasses
- Repair of sidewalks with ramps

Հայուհու հրապարակ

Գոյություն ունեցող ա/ճ-ի նկարագրությունը

- Ասֆալտբետոնյա ծածկը ենթակա է նորոգման
- Մայթերի մակերեսը հիմնականում քայքայված է
- Եզրաքարերը բազալտից են և գտնվում են լավ վիճակում

• Carriageway area 9718m²

• Երթևեկային մասի մակերեսը 9718մ²



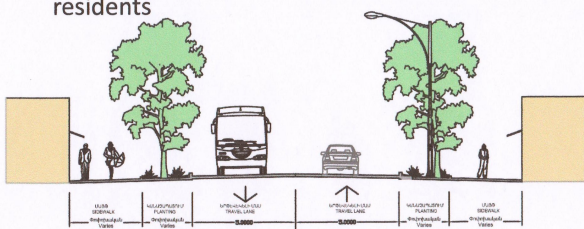
Նախատեսված է իրականացնել

- Ա/բ ծածկի նորոգում
- Ստորգետնյա ջրահեռացման կառուցում
- Լուսավորության արդիականացում LED լուսատուներով
- Ճանապարհի կահավորում (իջատեղեր, սիգամարգեր, ճանապարհային նշաններ, գծանշում)
- Առկա մեկ գետնանցման նորոգում
- Մայթերի նորոգում թեքահարթակներով

Komitas Street

Description of the Existing Road

- The a/c pavement needs is completely deteriorated.
- The sidewalk surface is mainly deteriorated
- Slabbing is done on some sections of sidewalks by residents



Works designed

- Reconstruction of road pavement
- Restoration of the drainage system
- Street lighting with LED lights in one side of the road
- Relocation of underground power transmission cable
- Road furnishing (access ramps, guardrails, traffic signs and road marking)
- Repair of sidewalks with ramps

Կոմիտաս փողոց

Գոյություն ունեցող ա/ճ-ի նկարագրությունը

- Ասֆալտբետոնյա ծածկը ամբողջովին քայքայված է
- Մայթերի մակերեսը հիմնականում քայքայված է
- Մայթերի որոշ հատվածներ սալապատված են բնակիչների կողմից

- Carriageway width 9-23.5m
- Width of sidewalks 1-6.2m
- Length 900m
- Երթևեկային մասի լայնությունը 9-23.5մ
- Մայթերի լայնությունը 1-6.2մ
- Երկարությունը 900մ



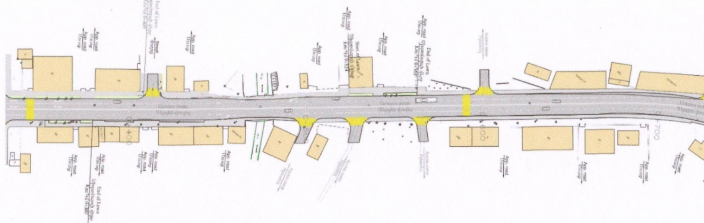
Նախատեսված է իրականացնել

- Ճանապարհային պատվածքի վերականգնում
- Ջրահեռացման համակարգի վերականգնում
- Լուսավորության արդիականացում LED լուսատուներով՝ ճանապարհի մեկ կողմում
- Ստորգետնյա էլեկտրահաղորդման մալուխի տեղափոխում
- Ճանապարհի կահավորում (իջատեղեր, ճանապարհային նշաններ, գծանշում)
- Մայթերի նորոգում՝ թեքահարթակներով

Gertsen Street

Description of the Existing Road

- The a/c pavement is completely deteriorated
- The sidewalk surface is mainly deteriorated
- Slabbing is done on some sections of sidewalks by residents



Works designed

- Reconstruction of road pavement
- Construction of the drainage system
- Street lighting with LED lights in one side of the road
- Road furnishing (access ramps, traffic signs and road marking)
- Repair of sidewalks with ramps

Գերցեն փողոց

Գոյություն ունեցող ա/ճ-ի նկարագրությունը

- Անֆալտրետոնյա ծածկը ամբողջովին քայքայված է
 - Մայթերի մակերեսը հիմնականում քայքայված է
 - Մայթերի որոշ հատվածներ սալապատված են բնակիչների կողմից
- Carriageway width 12m (near the bridge 10m)
 - Width of sidewalks 1.4-5.3m
 - Length 907m



- Երթևեկային մասի լայնությունը 12մ (կամուրջի մոտ 10մ)
- Մայթերի լայնությունը 1.4-5.3մ
- Երկարությունը 907մ

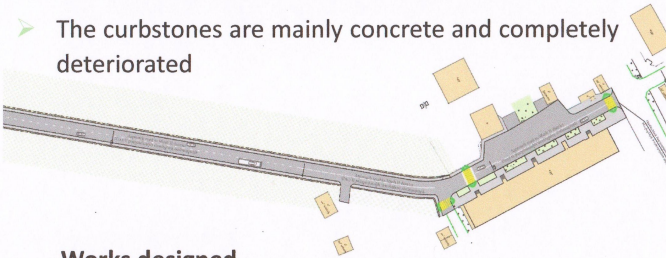
Նախատեսված է իրականացնել

- Ճանապարհային հագուստի վերականգնում
- Ջրահեռացման համակարգի կառուցում
- Լուսավորության արդիականացում LED լուսատուներով՝ ճանապարհի մեկ կողմում
- Ճանապարհի կահավորում (իջատեղեր, մայթեր, ճանապարհային նշաններ, գծանշում)
- Մայթերի նորոգում՝ թեքահարթակներով

Mush II Link Road

Description of the Existing Road

- The road section is earthy up to km 0+477
- No a/c pavement exists
- The sidewalk surface is mainly deteriorated
- The curbstones are mainly concrete and completely deteriorated



Works designed

- Reconstruction of road pavement
- Construction of the drainage system
- Street lighting with LED lights in one side of the road
- Road furnishing (access ramps, traffic signs and road marking)
- Repair of sidewalks with ramps

Մուշ II մոտեցման ճանապարհ

Գոյություն ունեցող ա/ճ-ի նկարագրությունը

- Ճանապարհը գրունտային է մինչև կմ 0+477
- Ասֆալտբետոնյա ծածկը բացակայում է
- Մայթերի մակերեսը հիմնականում քայքայված է
- Եզրաքարերը բետոնից են, ամբողջովին քայքայված

- Carriageway width 7-45.7m
- Width of sidewalks 1.5-6m
- Length 601m

- Երթևեկային մասի լայնությունը 7-45.7մ
- Մայթերի լայնությունը 1.5-6մ
- Երկարությունը 601մ



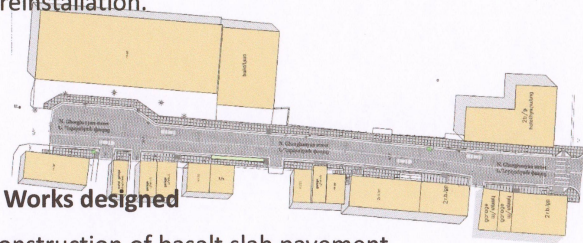
Նախատեսված է իրականացնել

- Ճանապարհի հողային պաստառի կառուցում
- Ճանապարհային հագուստի կառուցում
- Լուսավորության արդիականացում LED լուսատուներով՝ ճանապարհի մեկ կողմում
- Ճանապարհի կահավորում (իջատեղեր, ճանապարհային նշաններ, գծանշում)
- Մայթերի նորոգում՝ թեքահարթակներով

Ghorghanyan Street

Description of the Existing Road

- The a/c pavement is subject to repair
- The sidewalk surface is mainly deteriorated
- Slabbing is done on some sections of sidewalks by residents
- The curbstones are mainly basalt, old and not suitable for reinstallation.



- Construction of basalt slab pavement
- Street lighting with LED lights in both sides of the road
- Road furnishing (lawns, road signs, marking)
- Repair of sidewalks with ramps
- Kumayri district and Rustaveli street construction approach will be preserved

Ղորղանյան փողոց

Գոյություն ունեցող ա/ճ-ի նկարագրությունը

- Անֆալտբետոնյա ծածկը ենթակա է նորոգման
- Մայթերի մակերեսը հիմնականում քայքայված է
- Մայթերի որոշ հատվածներ սալապատված են բնակիչների կողմից
- Եզրաքարերը բազալտից են, հին են և ոչ պիտանի վերանորոգման համար

- Carriageway width 6.3-14.17m
- Width of sidewalks 0.8-2.7m
- Length 150 m

- Երթևեկային մասի լայնությունը 6.3-14.17մ
- Մայթերի լայնությունը 0.8-2.7մ
- Երկարությունը 150մ



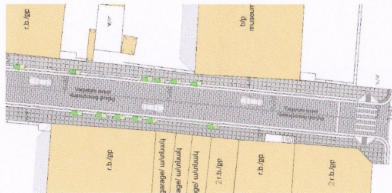
Նախատեսված է իրականացնել

- Բազալտ սալարկե ծածկի իրականացում
- Լուսավորության արդիականացում LED լուսատուներով՝ ճանապարհի երկու կողմում
- Ճանապարհի կահավորում (սիգամարգեր, ճանապարհային նշաններ, գծանշում)
- Մայթերի նորոգում՝ թեքահարթակներով
- Պահպանվում է Կումայրի թաղամասի և Ռուսթավելի փողոցի մոտեցումները

Varpetanc Street

Description of the Existing Road

- The a/c pavement is subject to repair
- The sidewalk surface is mainly deteriorated
- Slabbing is done on some sections of sidewalks by residents
- The curbstones are mainly basalt, old and not suitable for reinstallation.



Works designed

- Construction of basal slab pavement
- Street lighting with LED lights in both sides of the road
- Road furnishing (lawns, road signs, marking)
- Repair of sidewalks with ramps
- Kumayri district and Rustaveli street construction approach will be preserved

Վարպետաց փողոց

Գոյություն ունեցող ա/ճ-ի նկարագրությունը

- Անֆալտբետոնյա ծածկը ենթակա է նորոգման
- Մայթերի մակերեսը հիմնականում քայքայված է
- Մայթերի որոշ հատվածներ սալապատված են բնակիչների կողմից
- Եզրաքարերը բազալտից են, հին են և ոչ պիտանի են նոր տեղադրման համար

- Carriageway width 6.68m
- Width of sidewalks 1.69-2.8m
- Length 150 m

- Երթևեկային մասի լայնությունը 6,68մ
- Մայթերի լայնությունը 1.69-2.8մ
- Երկարությունը 150մ



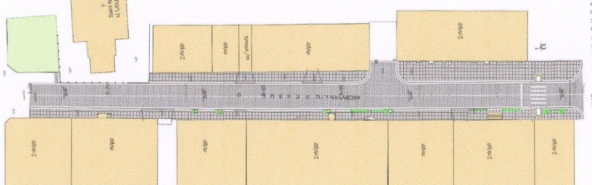
Նախատեսված է իրականացնել

- Բազալտե սալարկե ծածկի իրականացում
- Լուսավորության արդիականացում LED լուսատուներով ճանապարհի երկու կողմում
- Ճանապարհի կահավորում (սիգամարգեր, ճանապարհային նշաններ, գծանշում)
- Մայթերի նորոգում՝ թեքահարթակներով
- Պահպանվում է Կումայրի թաղամասի և Ռուսթավելի փողոցի մոտեցումները

Abovyan Street

Description of the Existing Road

- The basalt slab pavement is subject to repair
- The sidewalk surface is mainly deteriorated
- Slabbing is done on some sections of sidewalks by residents
- The curbstones are mainly basalt, old and not suitable for reinstallation.



Works designed

- Repair of basalt slab pavement
- Street lighting with LED lights in both sides of the road
- Road furnishing (lawns, road signs, marking)
- Repair/Construction of sidewalks with ramps
- Kumayri district and Rustaveli street construction approach will be preserved

Աբովյան փողոց

Գոյություն ունեցող ա/ճ-ի նկարագրությունը

- Բազալտե սալարկե ծածկը ենթակա է նորոգման
- Մայթերի մակերեսը հիմնականում քայքայված է
- Մայթերի որոշ հատվածներ սալապատված են բնակիչների կողմից
- Եզրաքարերը բազալտից են, հին են և ոչ պիտանի են նոր տեղադրման համար

- Carriageway width 6.12-7.2m
- Width of sidewalks 2.21-2.5
- Length 142m

- Երթևեկային մասի լայնությունը 6.12-7.2մ
- Մայթերի լայնությունը 2.21-2.5մ
- Երկարությունը 142մ

Նախատեսված է իրականացնել

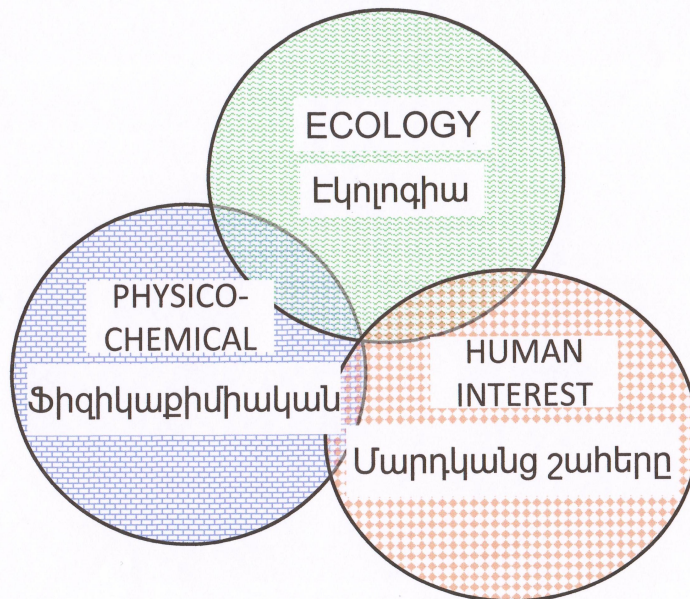
- Բազալտե սալարկե ծածկի նորոգում
- Լուսավորության արդիականացում LED լուսատուներով ճանապարհի երկու կողմում
- Ճանապարհի կահավորում (սիգամարգեր, ճանապարհային նշաններ, գծանշում)
- Մայթերի նորոգում՝ թեքահարթակներով
- Պահպանվում է Կումայրի թաղամասի և Ռուսթավելի փողոցի մոտեցումները



Environmental parameters of road construction



Ճանապարհաշինության՝ շրջակա միջավայրի վրա ազդեցության բաղադրիչները



Ecology

- No impact on aquatic and terrestrial plants, animals, wetlands (if available)
 - construction site run-off protection means
 - prohibition of hunting, logging, etc.
 - there are no endangered species (Red Book)

Trees

- will be marked
- Protected with fencing
- New trees planting where feasible

Էկոլոգիա

Ջրային և ցամաքային բույսերի և կենդանիների, խոնավ տարածքների (եթե առկա են) վրա ազդեցությունը բացառվում է

- Ցանկապատեր
- Որսի, քաղհանի արգելքներ
- Կարմիր գրքում ներառված վտանգված տեսակներ չկան

Ծառեր

- Բոլոր ծառերը հաշվառվելու են
- Պաշտպանվելու են ցանկապատերով
- Նոր ծառեր են տնկվելու՝ որտեղ կիրառելի է (ճամփաբաժան գոտում, ճամփեզրերին)



Physico-chemical

Pollution of Land, Surface water and Groundwater

- Waste
- Dangerous waste
- Spills



Mitigation measures

- Waste separation
- Identified waste collection, disposal pathways, sites
- Spills control plan, kit, containment dikes
- Vehicles and machinery wash only in identified areas
- Proper storm water drainage system installed
- Prohibition of unregulated groundwater extraction
- Erosion and sediment control measures
- Asbestos control

Ֆիզիկաքիմիական

Հողի, մակերևութային և ստորերկրյա ջրերի աղտոտում

- Թափոններ
- Վտանգավոր թափոններ
- Վտանգավոր հեղուկների արտահոսքեր

Մեղմացնող միջոցառումներ

- Թափոնների առանձնացում
- Թափոնների հավաքման, տեղափոխման, տեղադրման ուղղիների, վայրերի հստակեցում
- Արտահոսքերի կառավարման պլան, վերացման հավաքածու
- Հեղուկ նյութերի կոնտեյներները տեղադրվեն անջրաթափանց տակդիրների վրա
- Մեքենա-սարքավորումների լվացում հատուկ հատկացված տեղերում
- Անձրևաջրերի հեռացման պատշաճ համակարգ
- Ստորգետնյա ջրերի ապօրինի արդյունահանման արգելք
- Էրոզիայի և նստվածքների կարգավորման միջոցառումներ
- Ասբեստի կառավարում

Physico-chemical

Atmosphere

- Air pollution
- Dust Pollution
- Noise Pollution

Mitigation measures

- All machinery well maintained, serviced, comply with emission regulations
- No open burning of materials, waste
- Dust suppressed by ongoing water spraying, dust screen enclosures installed
- Demolition debris, soil, aggregates be kept under covers or sprayed by water
- Noise should be restricted to limited times, engine covers should be closed
- Equipment placed far from residential areas

Ֆիզիկաքիմիական

Մթնոլորտ

- Օդի աղտոտում
- Փոշի
- Աղմուկ

Մեղմացնող միջոցառումներ

- Մեքենա-սարքավորումները՝ պատշաճ շահագործված, սպասարկված, արտանետումների օրենսդրական նորմերին համապատասխանող
- Նյութերի, թափոնների բացօթյա այրման արգելք
- Փոշին նստեցնել ջուրը ցողալով կամ տեղադրելով փոշին նստեցնող ծածկոց
- Զանդված մնացորդները, հողը, նյութերը պետք է պահվեն ծածկի տակ կամ ջրվեժ
- Աղմուկ առաջացնող աշխատանքների ժամերի սահմանափակում
- Գեներատորների կափարիչները պետք է փակվեն
- Մեքենաները տեղադրվեն բնակելի տարածքներից հնարավորինս հեռու

Human Interest

Socio-Economic

- No Land Loss, Re-settlement
- Navigation
- Entrances accessibility
- Safety

Mitigation measures

- Traffic diversions, safe passages and crossings availability, signposting, warning signs, barriers application,
- If necessary, special person in place to manage traffic regulation
- Adjust working hours to local traffic patterns (rush hours, livestock movement)
- Safe and continuous access to offices, shops, residences
- Workplace safety instructions, proper PPE application for workers safety
- Before excavation works to check area for UXO



Մարդկանց շահերը

Սոցիալախնամական

- Հողերի օտարում, վերաբնակեցում չկա
- Երթևեկություն
- Մուտքերի հասանելիություն
- Անվտանգություն

Մեղմացնող միջոցառումներ

- Երթևեկության շրջանցող ուղիների ապահովում, անվտանգության նշաններ, կանոններ
- Անհրաժեշտության դեպքում երթևեկությունը կարգավորող ոստիկանի օգնություն
- Փոխադրումների ժամերի համաձայնեցում (պիկ ժամեր, անասունների տեղաշարժ)
- Բնակության, աշխատանքային վայրերի, խանութների մուտքերի անվտանգ հասանելիության ապահովում
- Աշխատողների անվտանգության հրահանգավորում, ԱՊՄ-ներով ապահովում
- Չպայթեցված զինամթերքի առկայության ստուգում փորման աշխատանքներից առաջ

Human Interest

- Gender inequality
- Unemployment
- **Mitigation measures**
 - Women employment
 - Equal wages
 - If possible contractor will hire workers from neighboring communities
 - Contractor shall raise awareness and skills of workers
 - Contractor shall provide with proper sanitary-hygiene conditions, hot and cold water supply at the construction site



Մարդկանց շահերը

- Գենդերային անհավասարություն
- Աշխատատեղերի բացակայություն

Մեղմացնող միջոցառումներ

- Կանանց ընդունում ժամանակավոր աշխատանքի
- Հավասար վարձատրություն
- Կապալառուն հնարավորինս վարձակալում է աշխատուժ հարևան համայնքներից
- Կապալառուն բարձրացնում է աշխատուժի իրազեկությունը, կոմպետենտությունը
- Կապալառուն շինհրապարակում ապահովում է պատշաճ սանիտարա-հիգիենիկ պայմաններ, տաք և սառը ջրի առկայություն

Human Interest

Historic-cultural heritage:

- Historic structures, districts, museums, art galleries, etc.

Mitigation measures

- notification shall be placed, permit from RA government/local authorities got, legislation followed
- Artifacts and “chance finds” during excavations shall be registered, relevant authorities be notified, works should be stopped until permission getting



Մարդկանց շահերը

Պատմամշակութային ժառանգություն

- Պատմական շինություններ, տարածքներ, թանգարաններ, արվեստի սրահներ, այլ

Մեղմացնող միջոցառումներ

- Ծանուցել, ստանալ թույլտվություն տեղական իշխանություններից, շին. աշխատանքներ կատարել ՀՀ օրենսդրության համապատասխան
- Հողային աշխատանքների ժամանակ գտած արտեֆակտները կամ «պատահական գտածոն» պետք է գրանցվեն, համապատասխան իշխանությունները` ծանուցվեն, աշխատանքները դադարեցվեն մինչ հատուկ թույլտվություն ստանալը

Contractor's responsibilities

- To get all permits, certificates before construction start
- To carry out all works in safe manner to minimize impact on local community and environment
- To furnish site with appropriate signposting
- Appoint local liaison person for communication/complaint management
- At least 3 days before inform population on construction work schedule, traffic detour routes, provisional bus routes, blasting and demolition
- Limit activities at night
- At least 5 days in advance inform community of any service interruption (water, electricity, phone, bus routes)
- Establish grievance mechanism accessible to local people and employees

Կապալառուի պարտականությունները

- Մինչ շին. աշխատանքների սկիզբը ձեռք բերել բոլոր անհրաժեշտ թույլտվությունները, հավաստագրերը
- Կատարել բոլոր աշխատանքները անվտանգ կերպով՝ նվազեցնելու ազդեցությունը տեղական բնակչության և շրջակա միջավայրի վրա
- Կահավորի շին. հրապարակը համապատասխան տեղեկատվական ցուցանակներով
- Նշանակի տեղական կապի օղակ՝ հարցումների/բողոքների կառավարման համար
- Տեղեկացնել բնակչությանը շին. աշխատանքների գրաֆիկի, երթևեկության շրջանցման, ժամանակավոր ավտոբուսային երթուղիների, պայթեցման և քանդման աշխատանքների մասին՝ առնվազն 3 օր առաջ
- Սահմանափակել գիշերային աշխատանքները
- Առնվազն 5 օր առաջ տեղեկացնել բնակչությանը ցանկացած ծառայության ընդհատման մասին (ջուր, հոսանք, հեռախոսակապ, տրանսպորտ, այլ)
- Սահմանել բողոքարկման մեխանիզմներ՝ հասանելի տեղական բնակչությանը և աշխատողներին

Benefits from Project Implementation

- Even traffic roads, sidewalks
- Improved lightening/safety
- Transportation accessibility
- Decreases of air pollution, noise, vibration
- Elimination of storm water accumulation
- Development of tourism, other businesses
- Employment



Նախագծի իրականացման օգուտները

- Հարթ երթևեկելի ճանապարհներ, մայրթեր
- Բարելավված լուսավորություն /անվտանգություն
- Տրանսպորտի հասանելիություն
- Օդի աղտոտվածության, աղմուկի, թրթռումների նվազում
- Անձրևաջրերի կուտակումների վերացում
- Տուրիզմի և այլ բիզնեսների զարգացում
- Աշխատատեղերի ստեղծում

Grievance, queries, information

Grievances, queries:

- Gyumri city-hall
Gyumri, Vardanants 1
+374/312/22224
e-mail: gyumri@gyumri.am

Information:

- City-hall web-site (<http://www.gyumricity.am>) ,
- Social networks(Facebook, etc.),
- Local press,
- TV

Բողոքարկում, հարցումներ, տեղեկատվություն

Բողոքներ, հարցումներ`

- Գյումրու քաղաքապետարան
Գյումրի, Վարդանանց 1
+374/312/22224
Է-փոստ` gyumri@gyumri.am

Տեղեկատվություն`

- Քաղաքապետարանի կայքէջ (<http://www.gyumricity.am>),
- Սոցիալական ցանցեր (Facebook, այլ),
- տեղական թերթ,
- հեռուստացույց